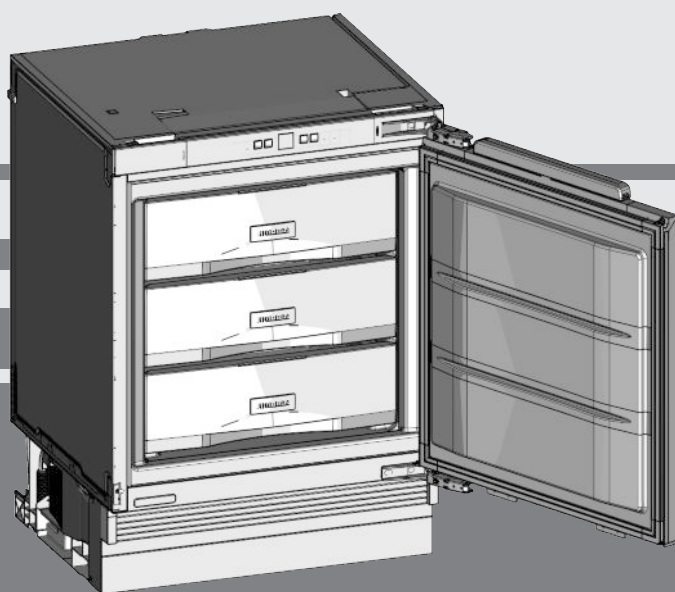


# Lietošanas pamācība

zem galda virsmas uzstādīta saldētava

LV



20180921 **7088121 - 00**

**SUIG 1514**

**LIEBHERR**

## Saturs

<b>1</b>	<b>Ierīces pārskats</b> .....	<b>2</b>
1.1	Ierīces un aprīkojuma pārskats.....	2
1.2	Ierīces izmantošanas sfēra.....	2
1.3	Atbilstības sertifikāts.....	3
1.4	Produkta dati.....	3
1.5	Enerģijas taupīšana.....	3
<b>2</b>	<b>Vispārējie drošības norādījumi</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Vadības un indikācijas elementi</b> .....	<b>4</b>
3.1	Vadības un kontroles elementi.....	4
3.2	Temperatūras indikators.....	4
<b>4</b>	<b>Ekspluatācijas uzsākšana</b> .....	<b>4</b>
4.1	Ierīces ieslēgšana.....	4
<b>5</b>	<b>Lietošana</b> .....	<b>4</b>
5.1	Bērnu drošības funkcija.....	4
5.2	Durvju trauksmes signāls.....	5
5.3	Temperatūras trauksmes signāls.....	5
5.4	Pārtikas produktu sasaldēšana.....	5
5.5	Atkausēt pārtikas produktus.....	5
5.6	Temperatūras regulēšana.....	5
5.7	SuperFrost.....	6
5.8	Atvilktnes.....	6
5.9	Plaukti.....	6
5.10	Sistēma "VarioSpace".....	6
<b>6</b>	<b>Apkope</b> .....	<b>7</b>
6.1	Manuālā atkausēšana.....	7
6.2	Ierīces tīrīšana.....	7
6.3	Tehniskās apkopes dienests.....	7
<b>7</b>	<b>Traucējumi</b> .....	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Ekspluatācijas pārtraukšana</b> .....	<b>8</b>
8.1	Ierīces izslēgšana.....	8
8.2	Izņemšana no ekspluatācijas.....	8
<b>9</b>	<b>Ierīces utilizācija</b> .....	<b>9</b>

Ražotājs nemītīgi strādā pie visu tipu un modeļu uzlabošanas. Tādēļ ceram uz jūsu izpratni un paturam tiesības veikt izmaiņas formā, aprīkojumā un tehnoloģijā.

Par visām jaunās ierīces priekšrocībām uzzināsi, rūpīgi izlasot šajā lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus.

Šī pamācība ir sagatavota vairākiem modeļiem vienlaicīgi, tādēļ iespējama zināma nesakrītība. Nodaļas, kas attiecas uz konkrētām ierīcēm, apzīmētas ar zvaigznīti (\*).

**Lietošanas norādījumi ir apzīmēti ar ►, lietošanas rezultāti ar ▷.**

## 1 Ierīces pārskats

### 1.1 Ierīces un aprīkojuma pārskats

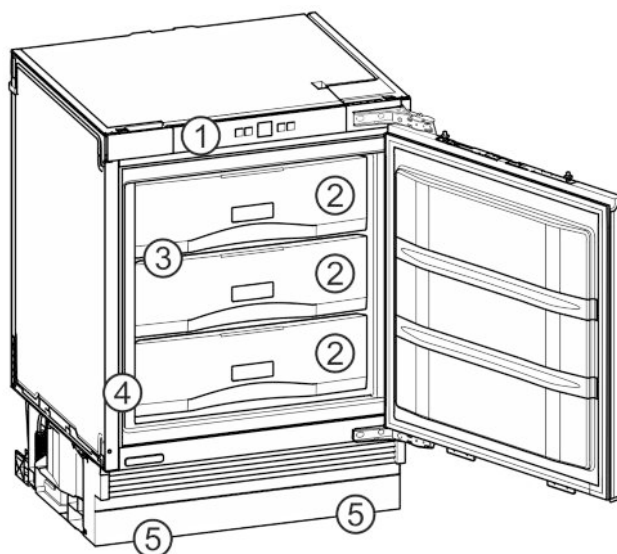


Fig. 1

- |                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| (1) Vadības un kontroles elementi | (4) Datu plāksnīte |
| (2) Atvilktnes                    | (5) Kājiņas        |
| (3) VarioSpace                    |                    |

#### Norāde

► Plaukti, atvilktnes vai kastes stāvoklī piegādes laikā ir izvietotas optimālai energoefektivitātei.

### 1.2 Ierīces izmantošanas sfēra

#### Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ierīce ir piemērota vienīgi pārtikas produktu atdzesēšanai mājas vai māsaimniecībai līdzīgā vidē. Tas attiecas, piem., uz lietošanu.

- personiskajās virtuvēs, brokastu pansijās,
- viesu uzņemšanai lauku mājās, viesnīcās, moteļos un citās naktsmītnēs,
- pārtikas piegādei un līdzīgiem pakalpojumiem vairumtirgotavās.

Ierīce ir piemērota iebūvēšanai zem galda.

Lietošana citiem mērķiem nav pieļaujama.

#### Paredzamā nepareizā lietošana

Šāda lietošana ir nepārprotami aizliegta:

- medikamentu, asins plazmas, laboratorijas preparātu vai tamlīdzīgu vielu un produktu saskaņā ar medicīnas produktu direktīvu 2007/47/EK uzglabāšana un atdzesēšana.
- izmantošana sprādzienbīstamās zonās

Ierīces ļaunprātīga izmantošana var radīt bojājumus ievietotajām precēm vai izraisīt to pilnīgu sabojāšanos.

#### Klimata klases

Ierīces parametri ir aprēķināti tā, lai atbilstu noteiktām vides temperatūras robežām, atka-

rībā no klimata klases. Klimata klase, kurai paredzēta Jūsu iegādātā ierīce, norādīta datu plāksnītē.

## Norāde

► Lai nodrošinātu nevainojamu darbību, ievērojiet norādīto vides temperatūru.

Klimata klase	atbilstoši vides temperatūrai
SN, N	līdz 32 °C
ST	līdz 38 °C
T	līdz 43 °C

Nevainojama ierīces darbība tiek garantēta, ja vides temperatūra nav zemāka par 5 °C.

## 1.3 Atbilstības sertifikāts

Saldēšanas sistēmas hermētiskums ir pārbaudīts. Ierīce iebūvētā stāvoklī atbilst speciālajiem drošības noteikumiem, kā arī Direktīvu 2014/35/ES, 2014/30/ES, 2009/125/ES, 2011/65/ES un 2010/30/EU prasībām.

## 1.4 Produkta dati

Produkta dati ir pievienoti ierīcei saskaņā ar Regulu (ES) 2017/1369. Pilnīga produkta datu lapa ir pieejama Liebherr tīmekļa vietnē lejupielādes daļā.

## 1.5 Enerģijas taupīšana

- Centieties vienmēr nodrošināt labu gaisa cirkulāciju. Neaizsedziet ventilācijas atveres vai režģi.
- Ventilatora režģis vienmēr jātur neapklāts.
- Nenovietojiet ierīci vietā, kas nav pasargāta no tiešajiem saules stariem, atrodas tuvu plītij, radiatoriem u. tml.
- Enerģijas patēriņš ir atkarīgs no uzstādīšanas apstākļiem, piem., apkārtējās vides temperatūras (skat. 1.2). Ja apkārtējās vides temperatūra atšķiras no standarta temperatūras 25 °C, enerģijas patēriņš var mainīties.
- Turiet ierīci atvērtu pēc iespējas īsāku brīdi.
- Jo zemāka temperatūra tiek iestatīta, jo lielāks ir elektroenerģijas patēriņš.
- Visus pārtikas produktus uzglabājiet kārtīgi iesaiņotus un apklātus. Tādējādi tiek novērsta sarmas veidošanās.
- Siltu ēdienu ievietošana: pirms tam atdzesējiet līdz istabas temperatūrai.
- Ja ierīcē ir bieza sarmas kārtiņa: atkausējiet ierīci.

## 2 Vispārējie drošības norādījumi

### Bīstamība lietotājam:

- Šo ierīci var lietot bērni, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai attiecīgi ir apmācīti par drošu ierīces lietošanu un saprot no tās izrietošos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja veiktus apkopes darbus bērni nedrīkst veikt, ja viņi netiek uzraudzīti. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot ierīcē un izņemt no ierīces produktus.

Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, jāargā no ierīces, ja viņi pastāvīgi netiek uzraudzīti.

- Ja ierīce tiek atvienota no strāvas, atvienošanu vienmēr veiciet, ņemot aiz kontaktdakšas. Nevelciet aiz kabeļa.
- Ja ierīce sabojājusies, izvelciet kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju.
- Nesabojājiet strāvas vadu. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu.
- Remontu, iejaukšanās ierīcē un strāvas pieslēguma vada maiņu veic tikai klientu apkalpošanas serviss vai arī šim nolūkam apmācīti speciālisti.
- Ierīci iebūvējiet, pieslēdziet un utilizējiet tikai saskaņā ar norādījumiem.
- Ierīci darbiniet tikai iebūvētā stāvoklī.
- Saglabājiet šo lietošanas pamācību un iepazīstiniet ar to arī citus ierīces īpašniekus un lietotājus.

### Ugunsgrēka bīstamība:

- Ierīcē izmantotais saldēšanas aģents R 600a ir videi nekaitīgs, taču ugunsnedrošs. Izplūdis saldēšanas aģents var aizdegties.
  - Nepieļaujiet saldēšanas sistēmas caurulīšu sabojāšanu.
  - Ierīces iekšpusē nelietojiet atvērtu liesmu vai aizdegšanās avotus.
  - Ierīces iekšpusē nelietojiet elektriskas iekārtas (piemēram, tvaika tīrīšanas iekārtas, sildītājus, saldējuma gatavotāju utt.).
  - Ja saldēšanas aģents izplūst: Novērsiet atklātas uguns vai aizdegšanās avotu tuvumu izplūdes vietai. Izvēdiniet telpu. Informējiet klientu apkalpošanas dienestu.
- Neuzglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas vai aerosola baloniņus ar vielām, kas deg vai izplešas, piem., butānu, propānu, pentānu u. tml. Šādas vielas atpazīsiet pēc norādēm par saturu vai atklātas liesmas simbola uz baloniņa. Ja šādas gāzes izplūst, nonākot saskarē ar ierīces elektriskajām daļām, tās var uzliesmot.
- Alkoholiskos dzērienus vai citus alkoholu saturošus iepakojumus uzglabājiet tikai cieši aizvērtā traukā. Eventuāli izliets alkohols, nonākot saskarē ar ierīces elektriskajām daļām, var uzliesmot.

### Nokrišanas un apgāšanās bīstamība:

- Ierīces cokolu, atvilktnes, durvis utt. neizmantojiet kā pakāpienus vai balstus. Īpaši tas attiecas uz bērniem.

### Saindēšanās bīstamība ar pārtikas produktiem:

## Vadības un indikācijas elementi

- Neēdiet pārtikas produktus ar notecējušu lietošanas termiņu.

### Apsaldējumu, kurluma sajūtas un sāpju bīstamība:

- Izvairieties no ilgstoša ādas kontakta ar aukstām virsmām vai atdzesētiem/sasaldētiem produktiem vai veiciet aizsardzības pasākumus, piem., izmantojiet cimdus. Pēc saldējuma, it īpaši augļūdeņu saldējuma, vai ledus gabaliņu izņemšanas no saldētavas, nelietojiet tos uzturā uzreiz, pārāk aukstus.

### Šādi varat gūt savainojumus un sabojāt ierīci:

- Karsts tvaiks var radīt savainojumus. Atkausēšanai nelietojiet elektriskās sildierīces vai tvaika tīrīšanas ierīces, atklātu uguni vai atkausēšanu paātrinošus aerosolus.
- Ledus noņemšanai neizmantojiet asus priekšmetus.

### Saspiešanas risks:

- Atverot un aizverot durvis, nelieciet rokas šarnīros. Var notikt pirkstu iespiešana.

### Ierīces simboli:



Simbols var atrasties uz kompresora. Tas attiecas uz eļļu kompresorā un norāda uz šādu risku: pēc norīšanas un iekļūšanas eļļas var būt nāvīgs. Šai norādei ir nozīme tikai attiecībā uz otrreizēju pārstrādi. Parastā darba režīmā riska nav.

### Pievērsiet uzmanību specifiskiem norādījumiem pārējās nodaļās:

	<b>BĪSTAMĪBA</b>	nozīmē tiešu bīstamu situāciju, kuras sekas ir nāve vai smagi ķermeņa ievainojumi, ja tie netiek novērsti.
	<b>BRĪDINĀJUMS</b>	nozīmē bīstamu situāciju, kuras sekas var būt nāve vai smagi ķermeņa ievainojumi, ja tie netiek novērsti.
	<b>UZMANĪBU</b>	nozīmē bīstamu situāciju, kuras sekas var būt viegli vai vidēji ķermeņa ievainojumi, ja tie netiek novērsti.
	<b>IEVĒRĪBAI</b>	nozīmē bīstamu situāciju, kuras sekas varētu būt mantas bojājumi, ja tie netiek novērsti.
	<b>Norāde</b>	nozīmē noderīgus norādījumus un padomus.

## 3 Vadības un indikācijas elementi

### 3.1 Vadības un kontroles elementi

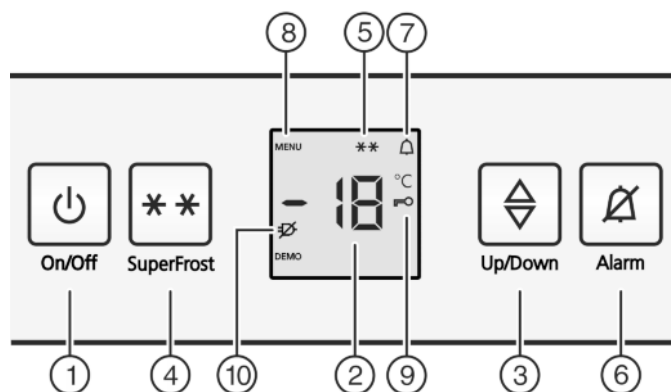


Fig. 2

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| (1) Poga On/Off             | (6) Brīdinājuma poga                     |
| (2) Temperatūras indikators | (7) Brīdinājuma simbols                  |
| (3) Poga Up/Down            | (8) Simbols Menu                         |
| (4) Poga SuperFrost         | (9) Bērnu drošības funkcijas simbols     |
| (5) Simbols SuperFrost      | (10) Strāvas padeves pārtraukuma simbols |

### 3.2 Temperatūras indikators

Parastā darba režīmā tiek parādīta:

- iestatītā saldētavas temperatūra

Temperatūras indikators mirgo:

- tiek mainīti temperatūras iestatījumi
- pēc ieslēgšanas temperatūra nav vēl pietiekami zema
- temperatūra ir paaugstinājusies par vairākiem grādiem

Šādi indikatori norāda uz traucējumu. Iespējamie iemesli un darbības to novēršanai: (skat. 7).

- **F0** līdz **F9**

- Simbols "Strāvas padeves pārtraukums" mirgo.

## 4 Eksploatācijas uzsākšana

### 4.1 Ierīces ieslēgšana

- ▶ Atveriet durvis.
- ▶ Nospiediet pogu On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ Deg temperatūras indikators. Ierīce ir ieslēgta.
- ▷ Ja displejā redzams «DEMO», ir aktivizēts demonstrācijas režīms. Vērsieties klientu apkalpošanas dienestā.



## 5 Lietošana

### 5.1 Bērnu drošības funkcija

Ar bērnu drošības funkciju jūs varat būt pārliecināti, ka bērni rotaļājoties nejauši neizslēgs ierīci.

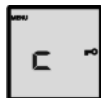


#### 5.1.1 Aizslēga pret bērnu piekļūšanu regulēšana

**Darbības, ja funkcija jāieslēdz**

- ▶ Regulēšanas režīma ieslēgšana: spiediet pogu SuperFrost Fig. 2 (4) apmēram 5 sekundes.

- ▷ Indikatorā redzams simbols Menu *Fig. 2 (8)*.
- ▷ Indikatorā mirgo **c**.
- ▶ Īsi apstipriniet ar pogu SuperFrost *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Indikatorā redzams **c!**.
- ▶ Īsi apstipriniet ar pogu SuperFrost *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Indikatorā mirdz aizslēga pret bērnu piekļūšanu simbols *Fig. 2 (9)*.
- ▷ Indikatorā mirgo **c**.



- ▷ Aizslēga pret bērnu piekļūšanu funkcija ir ieslēgta. Darbības, ja regulēšanas režīms jāaizver:
- ▶ Īsi piespiediet pogu On/Off *Fig. 2 (1)*.

**-vai-**  
▶ gaidiet 5 minūtes.

- ▷ Temperatūras indikatorā atkal redzama temperatūra.

## Darbības, ja funkcija jāizslēdz

- ▶ Regulēšanas režīma ieslēgšana: spiediet pogu SuperFrost *Fig. 2 (4)* apmēram 5 sekundes.
  - ▷ Indikatorā redzams simbols Menu *Fig. 2 (8)*.
  - ▷ Indikatorā mirgo **c**.
  - ▶ Īsi apstipriniet ar pogu SuperFrost *Fig. 2 (4)*.
  - ▷ Indikatorā redzams **c!**.
  - ▶ Īsi apstipriniet ar pogu SuperFrost *Fig. 2 (4)*.
  - ▷ Aizslēga pret bērnu piekļūšanu simbols *Fig. 2 (9)* nodziest.
  - ▷ Indikatorā mirgo **c**.
  - ▷ Aizslēga pret bērnu piekļūšanu funkcija ir izslēgta. Darbības, ja regulēšanas režīms jāaizver:
  - ▶ Īsi piespiediet pogu On/Off *Fig. 2 (1)*.
- vai-**  
▶ gaidiet 5 minūtes.
- ▷ Temperatūras indikatorā atkal redzama temperatūra.

## 5.2 Durvju trauksmes signāls

Ja durvis ir atvērtas ilgāk par 60 sekundēm, atskan brīdinājuma signāls.

Brīdinājuma signāls automātiski apklust, kad durvis tiek aizvērtas.



### 5.2.1 Durvju signāla skaņas izslēgšana

Skaņas signālam pie atvērtām durvīm var izslēgt skaņu. Skaņas noslēgšana darbojas tik ilgi, cik ilgi durvis ir atvērtas.

- ▶ Nospiediet pogu Alarm *Fig. 2 (6)*.
- ▷ Durvju signāls apklust.

## 5.3 Temperatūras trauksmes signāls

Ja saldēšanas temperatūra nav pietiekami zema, atskan brīdinājuma signāls.

Vienlaicīgi mirgo temperatūras indikators un Simbols Brīdinājums *Fig. 2 (7)*.



Pārāk augstas temperatūras iemesls varētu būt:

- tika ievietoti silti, svaigi pārtikas produkti
- produktus pārvietojot vai izņemot, iekšpusē nokļuvis pārāk daudz siltā gaisa no telpas
- ilgāku laiku bija pārtraukta strāvas padeve
- ierīce ir bojāta

Skaņas brīdinājuma signāls automātiski apklust, Simbols Trauksme *Fig. 2 (7)* izdziest un temperatūras norāde pārstāj mirgot, ja temperatūra atkal ir pietiekoši zema.

Ja trauksmes stāvoklis paliek nemainīgs: (skat. 7).

## Norāde

ja temperatūra nav pietiekami zema, var sabojāties pārtikas produkti.

- ▶ Pārtikas produktu kvalitātes pārbaude. Sabojātos pārtikas produktus nelietojiet uzturā.

### 5.3.1 Temperatūras trauksmes signāla skaņas izslēgšana

Skaņas signālam var izslēgt skaņu. Ja temperatūra ir atkal pietiekami auksta, trauksmes funkcija atkal kļūst aktīva.

- ▶ Nospiediet pogu Alarm *Fig. 2 (6)*.
- ▷ Skaņas signāls apklust.

## 5.4 Pārtikas produktu sasaldēšana

Svaigu pārtikas produktu daudzums kg, kurus var sasaldēt 24 stundu laikā, norādīts datu plāksnītes (skat. 1) tabulā „Sasaldēšanas diennakts jauda ... kg/24 h”.

Atvilktnes var attiecīgi noslogot ar maks. 25 kg saldējamā produkta svaru.

Plātnes drīkst noslogot ar 35 kg saldējamā produkta.

Pēc durvju aizvēršanas rodas vakuums. Pēc aizvēršanas uzgaidiet 1. min, tad durvis var vieglāk atvērt.



### UZMANĪBU

Savainošanās risks ar stikla lauskām!

Pudeles un kārbas ar dzērieniem var sasaldēt sasprāgt. Īpaši tas sakāms par ogļskābo gāzi saturošiem dzērieniem.

- ▶ Nesasaldēt pudeles un kārbas ar dzērieniem!

- ▶ Atkarībā no tā, cik daudz svaigu pārtikas produktu jāsasaldē, priekšlaicīgi jāieslēdz SuperFrost.
- ▶ Ja sasaldējamo produktu daudzums ir neliels, tad apm. 6 stundas pirms pārtikas produktu ievietošanas.
- ▶ Ja sasaldējamo produktu daudzums ir maksimāls, tad 24 stundas pirms pārtikas produktu ievietošanas.

Lai produkti ātri sasaltu, nepārsniedziet zemāk norādīto viena iesaiņojuma maksimālo svaru:

- Augļi, dārzeņi - līdz 1 kg
- Gaļa - līdz 2,5 kg
- ▶ Sadaliet pārtikas produktus pa porcijām un iesaiņojiet saldēšanai domātos maisiņos, atkārtotas lietošanas plastmasas, metāla vai alumīnija traukos.

## 5.5 Atkausēt pārtikas produktus

- ledusskapja nodalījumā
- mikroviļņu krāsnī
- cepeškrāsnī vai konvekcijas cepeškrāsnī
- istabas temperatūrā
- ▶ Izņemiet tikai tik daudz produktu, cik nepieciešams. Atkausētos pārtikas produktus pārstrādājiet tik ātri, cik iespējams.
- ▶ Atkausētos pārtikas produktus atkārtoti sasaldējiet tikai izņēmuma gadījumos.

## 5.6 Temperatūras regulēšana

Temperatūra ir atkarīga no šādiem faktoriem:

- durvju atvēršanas biežums,
- telpas temperatūra, kur uzstādīta ierīce,
- produktu veids, temperatūra un daudzums.

leteicamā uzstādāmā temperatūra: -18 °C.

Temperatūra var tikt nepārtraukti mainīta. Ja temperatūra sasniedz -28 °C, tiek atkal atsākts ar -14 °C.

- ▶ Temperatūras funkcijas atvēršana: vienu reizi nospiediet regulēšanas pogu *Fig. 2 (3)*.
- ▷ Temperatūras indikatorā redzama mirgojoša līdzšinējā iestatītā vērtība.
- ▶ Temperatūras mainīšana ar 1 °C soli: spiediet regulēšanas pogu *Fig. 2 (3)* tik reizes, līdz temperatūras indikatorā mirdz nepieciešamā temperatūra.
- ▶ Temperatūras nepārtraukta mainīšana: turiet nospiestu regulēšanas pogu.
- ▷ Regulēšanas laikā temperatūras vērtība tiks rādīta mirgojot.
- ▷ Apmēram 5 sekundes pēc pogas pēdējās nospiešanas reizes tiek saglabāts jaunais iestatījums un atkal ir redzama faktiskā temperatūra. Temperatūra iekšpusē pamazām stabilizēsies atbilstoši jaunajai vērtībai.



## 5.7 SuperFrost

Ar šīm funkcijām var ātri sasaldēt svaigus pārtikas produktus. Ierīce strādā ar maksimālu aukstuma jaudu, tādēļ aukstuma agregāta darbības trokšņi var būt pārejoši skaļāki. ❄ ❄

Bez tam jau ievietoti saldēšanai paredzētie produkti saņem «aukstuma rezervi». Tādā veidā pārtikas produkti paliek ilgāk sasaluši, ja arī ierīci atkausējat.

Svaigu pārtikas produktu daudzums kg, kurus var sasaldēt 24 stundu laikā, norādīts datu plāksnītes tabulā «Sasaldēšanas diennakts jauda ... kg/24h». Šis maksimālais produktu daudzums atšķiras atkarībā no modeļa un klimata klases.

Atkarībā no sasaldējamo svaigo produktu daudzuma režīms „SuperFrost” ir jāieslēdz savlaicīgi: maza saldēšanai paredzēto produktu gadījumā apt. 6 stundas, bet maksimāla saldēšanai paredzēto produktu gadījumā — 24 stundas pirms pārtikas produktu ievietošanas.

Iepakojiet pārtikas produktus un novietojiet tos pēc iespējas plašāk uz virsmas. Sasaldējamos pārtikas produktus novietojiet tā, lai tie nesaskartos ar jau sasaldētajiem produktiem, lai tie neatkustu.

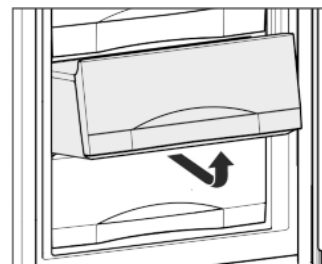
Režīmu SuperFrost nevajadzētu ieslēgt šādos gadījumos:

- ievietojot jau sasaldētus produktus
- dienā saldējot līdz pat apm. 2 kg svaigus pārtikas produktus;

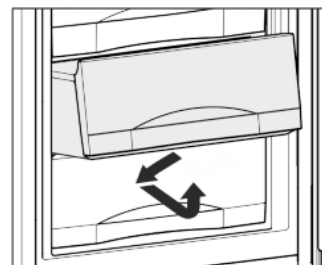
### 5.7.1 Sasaldēšana režīmā SuperFrost

- ▶ Īsi nospiediet pogu SuperFrost *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Simbols SuperFrost *Fig. 2 (5)* izgaismojas.
- ▷ Temperatūra saldētavā samazinās, ierīce darbojas ar maksimālo jaudu.  
Mazam saldēšanai paredzēto produktu apjomam:
  - ▶ Gaidīt apm. 6 h.
  - ▶ Iepakotus pārtikas produktus salikt apakšējās atvilktnēs. Maksimālam saldēšanai paredzēto produktu apjomam (skat. datu plāksnīti):
    - ▶ gaidīt apm. 24 h.
    - ▶ Izņemt apakšējo atvilktni, un pārtikas produktus salikt tieši ierīcē, tā lai tie saskartos ar pamatni vai sānu sienām.
- ▷ Režīms SuperFrost automātiski izslēdzas pēc apm. 65 h.
- ▷ Simbols „SuperFrost” *Fig. 2 (5)* nodziest, kad sasaldēšana ir pabeigta.
- ▷ Temperatūras indikatorā izgaismojas temperatūras režīms, kas ir uzstādīts ierīces standarta ekspluatācijai.
- ▶ Atvilktnē salikt pārtikas produktus un to iebīdīt atpakaļ vietā.
- ▷ Ierīce strādā parastā enerģiju taupošā darba režīmā.

## 5.8 Atvilktnes



- ▶ Produktus vienmēr jānovieto tieši uz plauktiem: atvilktni pavilkt uz priekšu un izņemt.

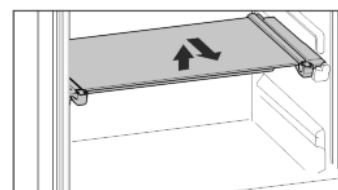


- ▶ Lai izņemtu atvilktnes, kad durvju atvēršanas leņķis ir 90°:
- ▶ Spiediet atvilktnes izvilkšanas laikā mazliet uz sānu un tad izņemiet virzienā uz augšu.

## 5.9 Plaukti

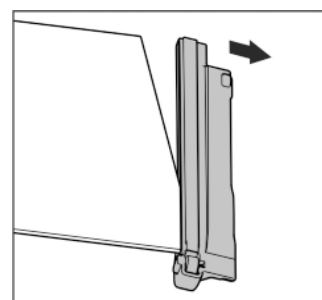
### 5.9.1 Plauktu pārlikšana

- ▶ Plauktu izņemšana: paceliet priekšpusi un izvelciet.
- ▶ Plauktu ievietošana atpakaļ: viegli iebīdiet atpakaļ.



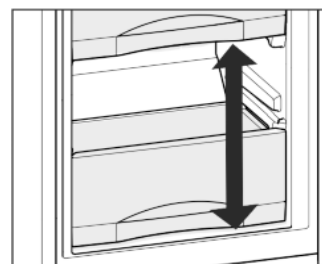
### 5.9.2 Plauktu izjaukšana

- ▶ Ja nepieciešams tīrīt plauktus, tos var izjaukt.



## 5.10 Sistēma "VarioSpace"

Jūs varat izņemt ne tikai atvilktnes, bet arī plauktiņus. Šādi jūs iegūstat vietu liela izmēra pārtikas produktiem, piem., putnu gaļai, gaļai, lieliem medījumu gabaliem, liela izmēra ceptajiem izstrādājumiem, kurus varēsiet sasaldēt nesagrieztus un izmantot ēdiena pagatavošanai.



Atvilktnes var attiecīgi noslogot ar maks. 25 kg saldējamā produkta svaru.

- ▶ Plātnes drīkst noslogot ar 35 kg saldējamā produkta.

## 6 Apkope

### 6.1 Manuālā atkausēšana

Pēc ilgākas lietošanas ierīcē veidojas sarmas vai ledus kārtiņa. Sarmas vai ledus kārtiņa veidojas ātrāk, ja iekārtu bieži atver, vai ievietotie produkti ir silti. Tomēr jo biežāka ir ledus kārtiņa, jo vairāk enerģijas patērē ierīce. Tādēļ ierīce regulāri jāatkausē.

#### Atkausēšanas process:



#### BRĪDINĀJUMS

Šādi varat gūt savainojumus un sabojāt ierīci

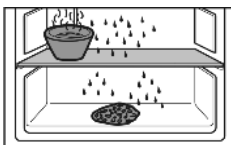
- ▶ Neizmantojiet mehāniskus palīg līdzekļus vai citus līdzekļus, kurus nav ieteicis ražotājs, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.
- ▶ Atkausēšanai nelietojiet elektriskās sildierīces vai tvaika tīrīšanas ierīces, atklātu uguni vai atkausēšanu paātrinājošus aerosolus.
- ▶ Ledus noņemšanai neizmantojiet asus priekšmetus.
- ▶ Nebojājiet saldēšanas sistēmas caurules.

▶ Vienu dienu pirms atkausēšanas ieslēdziet režīmu "SuperFrost".

- ▷ Produkti saņem «aukstuma rezervi».
- ▶ Izslēdziet ierīci.
- ▷ Temperatūras indikators nodziest.
- ▷ Ja temperatūras indikators nenodziest, ir aktivizēta bērnu drošības funkcija. (skat. 5.1)
- ▶ Izvelciet kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju.
- ▶ Produktus salieciet atvilktnēs, iesaiņojot laikrakstos vai dvieļos, un turiet vēsā vietā.
- ▶ Uz vidējā plaukta novietojiet kastrolī ar karstu, bet ne verdošu ūdeni.

-vai-

- ▶ Apakšējās divas atvilktnes līdz pusei piepildiet ar siltu ūdeni un ievietojiet ierīcē.



- ▷ Šādi paātrinās atkausēšana.
- ▷ Atkuššanas ūdens tiek savākts atvilktnēs.
- ▶ Atkausēšanas laikā turiet ierīces durvis atvērtas.
- ▶ Izņemiet atdalījušos ledus gabalus.
- ▶ Uzmaniet, lai atkuššanas ūdens netecētu mēbeles iebūvē.
- ▶ Atkuššanas ūdeni iespējams vairākkārt saslauciet ar sūkli vai lupatu.
- ▶ Iztīriet un nosusiniet ierīci. (skat. 6.2)

### 6.2 Ierīces tīrīšana



#### BRĪDINĀJUMS

Ievainojumu un bojājumu risks no karstā tvaika! Karstais tvaiks var izraisīt apdegumus un sabojāt virsmas.

- ▶ Neizmantojiet tvaika tīrīšanas ierīces!

#### IEVĒRĪBAI

Nepareiza tīrīšana bojā ierīci!

- ▶ Nelietot tīrīšanas līdzekli koncentrētā veidā.
- ▶ Neizmantojot berzi radošus vai skrāpējošus sūkļus vai metāla šķiedru abrazīvu līdzekli.
- ▶ Neizmantojot asus, abrazīvus, smiltis, hlorīdu vai skābes saturošus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojot ķīmiskus šķīdinātājus.
- ▶ Nesabojāt vai neņemt nost ierīces iekšējā esošo datu plāksnīti. Tā ir nepieciešama tehniskās apkopes servisam.
- ▶ Nepļēst, neaizlauzt vai nebojāt kabelus vai citas ierīces detaļas.
- ▶ Neļaut tīrīšanas ūdenim iekļūt notekcaurulē, ventilācijas režģī un elektriskajās detaļās.
- ▶ Izmantojiet mīkstu lupatiņu un mazgāšanas līdzekli ar neitrālu pH līmeni.
- ▶ Tīrot ierīci no iekšpuses, lietojiet tikai tādus tīrīšanas līdzekļus, kas nekaitē pārtikai.

▶ **Iztukšojiet ierīci.**

▶ **Atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.**



- ▶ **Ārējo un iekšējo virsmu no plastmasas** tīriet ar remdenu ūdeni, kurā ieliets nedaudz trauku mazgāšanas šķidrums.
- ▶ Lai tīrītu, lielāko daļu **aprikojuma detaļu** var izjaukt: skatiet attiecīgo nodaļu.
- ▶ **Atvilktnes** tīriet ar remdenu ūdeni, kurā ieliets nedaudz trauku mazgāšanas šķidrums.
- ▶ **Citas atsevišķās daļas** tīriet ar remdenu ūdeni, kurā ieliets nedaudz trauku mazgāšanas šķidrums.

**Pēc tīrīšanas:**

- ▶ Ierīci un atsevišķās daļas nosusiniet.
- ▶ Ierīci atkal pieslēdziet un ieslēdziet.
- ▶ Režīma SuperFrost ieslēgšana (skat. 5.7). Kad temperatūra ir pietiekami zema:
- ▶ Ievietojiet atpakaļ produktus.

### 6.3 Tehniskās apkopes dienests

Vispirms pārbaudiet, vai bojājumu var novērst pašu spēkiem. (skat. 7) . Ja šoreiz tas nav iespējams, tad lūdziet tehniskās apkopes dienesta palīdzību. Adresī, lūdzu, skatiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.



#### BRĪDINĀJUMS

Savainošanās bīstamība, neprofesionāli veicot ierīces remontu!

- ▶ Remontdarbus un cita veida iejaukšanos ierīcē un elektro-pieslēgumā, kas nav konkrēti nosaukti nodaļā (skat. 6) , ir jāveic tikai tehniskās apkopes dienestam.

- ▶ Ierīces nosaukumu *Fig. 3 (1)*, servisa Nr. *Fig. 3 (2)* un sērijas Nr. *Fig. 3 (3)* nolasiēt no datu plāksnītes. Datu plāksnīte atrodas ierīces iekšpusē pa kreisi.

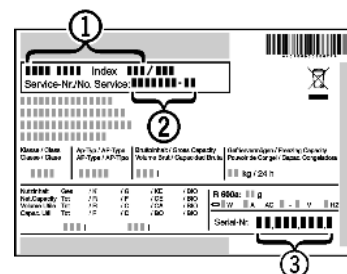


Fig. 3

- ▶ Informējiet tehniskās apkopes dienestu un paziņojiet par bojājumu, ierīces nosaukumu *Fig. 3 (1)*, servisa Nr. *Fig. 3 (2)* un sērijas Nr. *Fig. 3 (3)*.
- ▷ Tas veicina ātru un mērķtiecīgu servisu.
- ▶ Ierīci atstājiet aizslēgtu, līdz ierodas tehniskās apkopes dienests.
- ▷ Pārtikas produkti saglabājas ilgāk auksti.
- ▶ Izraujiet kontaktdakšu no kontakttīģdas (nekādā ziņā neraujiet aiz vada) vai izslēdziet drošinātāju.

## 7 Traucējumi

Jūsu iegādātās ierīces konstrukcija un izgatavošanas veids nodrošina tās ilgstošu kalpošanu un darbību bez traucējumiem. Ja tomēr ierīces darbībā ir novirzes, pārbaudiet, vai traucējumi nav radušies sakarā ar nepareizu lietošanu. Šādos gadījumos izdevumi par labošanu netiks kompensēti, pat ja nebūs beidzies garantijas laiks. Zemāk minētos traucējumus varat novērst patstāvīgi:

### Ierīce nedarbojas.

- Ierīce nav ieslēgta.
- ▶ Ieslēdziet ierīci.
- Kontaktdakša nav kārtīgi iesprausta kontaktligzdā.
- ▶ Pārbaudiet kontaktdakšu.
- Kontaktdakšas drošinātājs nav kārtībā.
- ▶ Pārbaudiet drošinātāju.

### Kompresors darbojas ilgi.

- Pie neliela aukstuma pieprasījuma kompresors pārslēdzas uz mazākiem apgriezieniem. Ja arī tādā veidā darbības laiks palielinās, enerģija tiek ietaupīta.
- ▶ Tas ir normāli enerģijas taupošiem modeļiem.
- SuperFrost ir ieslēgts.
- ▶ Lai ātri atdzesētu pārtikas produktus, kompresors strādā ilgāk. Tas ir normāli.

### Indikatorlampiņa ierīces apakšā (pie kompresora) mirgo ik pēc 5 sekundēm vairākas reizes\*.

- Radusies kļūda.
- ▶ Vērsieties klientu apkalpošanas dienestā (skat. 6) .

### Ierīce darbojas pārāk skaļi

- Kompresori ar regulējamu apgriezienu skaitu\* atkarībā no apgriezienu skaita pakāpes var radīt dažādus neparastus trokšņus.
- ▶ Šāds troksnis ir normāls.

### Kunkstēšana un šļakstīšanās

- Šādu troksni izraisa saldēšanas aģenti, kas plūst saldēšanas sistēmā.
- ▶ Šāds troksnis ir normāls.

### Kluss klikšķis.

- Troksnis rodas vienmēr, kad saldēšanas agregāts (motors) automātiski ieslēdzas vai izslēdzas.
- ▶ Šāds troksnis ir normāls.

### Dūkšana. Tā īslaicīgi ir nedaudz skaļāka, kad ieslēdzas saldēšanas agregāts (motors).

- Ja ir ieslēgts režīms SuperFrost vai nesen ir ielikti produkti, vai durvis ilgāku laiku bijušas atvērtas, sasaldēšanas jauda tiek automātiski palielināta.
- ▶ Šāds troksnis ir normāls.
- Apkārtējās vides temperatūra ir par augstu.
- ▶ Problēmu risinājums: (skat. 1.2)

### Dziļa dūkšana.

- Troksnis rodas no ventilatora gaisa vēsmas.
- ▶ Šāds troksnis ir normāls.

### Vibrāciju trokšņi

- Ierīce nestāv stabili uz pamatnes. Tādējādi priekšmeti un blakus esošās mēbeles tiek pakļautas strādājošā dzesēšanas agregāta vibrācijai.
- ▶ Pārbaudiet montāžu un, ja nepieciešams, atkārtoti izlīdziniet ierīci.

### Temperatūras indikatorā redzams: F0 līdz F9

- Ir kļūda.
- ▶ Vērsieties klientu apkalpošanas dienestā (skat. 6) .

Temperatūras indikatorā mirgo strāvas padeves pārtraukums . Temperatūras indikatorā tiek uzrādīta

### augstākā temperatūra, kas tika sasniegta strāvas padeves pārtraukuma laikā.

- Strāvas padeves pārtraukuma rezultātā pēdējās stundas vai dienas laikā saldēšanas temperatūra ir uzkāpusi pārāk augstu. Kad strāvas padeves pārtraukums ir beidzies, ierīce strādā tālāk ar to temperatūru, kas bija uzstādīta pirms tam.
- ▶ Augstākās temperatūras indikatora izdzēšana: Nospiediet pogu Alarm Fig. 2 (6).
- ▶ Pārtikas produktu kvalitātes pārbaude. Sabojātos pārtikas produktus nelietojiet uzturā. Atkusušus pārtikas produktus atkārtoti nesaldējiet.

### Temperatūras indikatorā deg DEMO.

- Demonstrācijas režīms ir aktivizēts.
- ▶ Vērsieties klientu apkalpošanas dienestā (skat. 6) .

### Ierīces virsma ir silta\*.

- Saldēšanas sistēmas siltums tiek izmantots kondensāta novēršanai.
- ▶ Tas ir normāli.

### Temperatūra nav pietiekoši zema.

- Ierīces durvis nav kārtīgi aizvērtas.
- ▶ Aizveriet ierīces durvis.
- Nav pietiekošas ventilācijas.
- ▶ Atbrīvojiet un notīriet ventilācijas režģi.
- Apkārtējās vides temperatūra ir par augstu.
- ▶ Problēmu risinājums: (skat. 1.2) .
- Ierīce tika pārāk bieži vai pārāk ilgi turēta atvērta.
- ▶ Nogaidiet, vai nepieciešamā temperatūra uzstādās pati par sevi. Ja ne, tad vērsieties klientu apkalpošanas dienestā (skat. 6) .
- Ievietots pārāk liels daudzums svaigu produktu, neieslēdzot režīmu "SuperFrost".
- ▶ Problēmu risinājums: (skat. 5.7)
- Nepareizi uzstādīta temperatūra.
- ▶ Uzstādiet zemāku temperatūru un pēc 24 stundām pārbaudiet.
- Ierīce atrodas pārāk tuvu kādam siltuma avotam (plītij, apsildes avotam utt).
- ▶ Mainiet ierīces vai siltuma avota atrašanās vietu.
- Ierīce nav pareizi ievietota nišā.
- ▶ Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi ievietota un kārtīgi aizveriet durvis.

### Durvju blīvējums ir bojāts, vai tas jānomaina citu iemeslu dēļ.

- Durvju blīvējumu var nomainīt. To var nomainīt bez papildu palīginstrumentiem.
- ▶ Vērsieties klientu apkalpošanas dienestā (skat. 6) :

### Ierīce ir apledojusī vai rodas ūdens kondensāts.

- Durvju blīvējums var būt izslīdējis no rievās.
- ▶ Pārbaudiet, vai durvju blīvējums ir pareizi novietots rievā.

## 8 Eksploatācijas pārtraukšana

### 8.1 Ierīces izslēgšana

- ▶ Apmēram 2 sekundes spiediet pogu On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ Atskan ilgs skaņas signāls. Temperatūras indikators nodziest. Ierīce ir izslēgta.
- ▷ Ja nav iespējams izslēgt ierīci, tad ir aktivizēts aizslēgts pret bērnu piekļūšanu (skat. 5.1) .



### 8.2 Izņemšana no eksploatācijas

- ▶ Iztukšojiet ierīci.
- ▶ Izslēdziet ierīci (skat. 8) .



- ▶ Atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.
- ▶ Iztīriet ierīci (skat. 6.2).



- ▶ Durvis atstājiet atvērtas, lai neveicinātu sliktu smaku rašanos ierīcē.

## 9 Ierīces utilizācija

Daudzi ierīces materiāli joprojām ir vērtīgi, tādēļ veci ledusskapji jāutilizē atsevišķi no nešķirotiem atkritumiem. Nolietotu ierīču utilizācija jāveic speciālistiem un atbilstoši attiecīgajā vietā spēkā esošajiem priekšrakstiem un likumiem.



Transportējot nolietoto ierīci, nesabojājiet dzesēšanas sistēmu, lai tur esošais aukstuma aģents (norādes uz datu plāksnītes) un eļļa nevarētu nekontrolēti izplūst.

- ▶ Ierīces neitralizēšana.
- ▶ Atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.
- ▶ Pārgrieziet vadu.



**Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH**

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)